

中國文化史

民  
國  
叢  
書

第二編

· 42 ·

經濟類

柳詒徵編著

上海書店

本書據由中華書局1948年版影印

# 下冊目次

## 第三編 近世文化史

第一章 元明時海上之交通	一
第二章 西教之東來	二
第三章 明季之腐敗及滿清之勃興	三
第四章 西方學術之輸入	三五
第五章 清代之開拓	五四
第六章 滿清之制度	六六
第七章 清初諸儒之思想	七八
第八章 康乾諸帝之于文化	八八
第九章 學校教育	九九
第十章 考證學派	一〇

目

次

第十一章 國際貿易與鴉片之禍	二二〇
第十二章 內治之腐敗及教匪髮捻之亂	二三六
第十三章 外患與變法	二四九
第十四章 譯書與游學	二七九
第十五章 機械之興	二九八
第十六章 種族革命與政治革命	三一五
第十七章 法制之變遷	三三九
第十八章 經濟之變遷	三四六
第十九章 最近之文化	三七八

## 第三編 近世史

### 第一章 元明時海上之交通

中國近世之歷史與上世中世之區別有三。(一)則東方之文化無特殊之進步。僅能維持繼續。爲保守之事業。而西方之宗教學術物質思想逐漸輸入。別開一新局面也。(二)則從前之國家雖與四裔交往頻繁。而中國常屹立於諸國之上。其歷史雖兼及各國。純爲一國家之歷史。自元明以來。始與西方諸國有對等之交際。而中國歷史亦植身於世界各國之列也。(三)則因前二種之關係。而大陸之歷史變而爲海洋之歷史也。三者之中。以海洋之交通爲最大之關鍵。故欲知晚明以降西方宗教學術輸入之漸。當先觀察元明時海上之交通焉。

海上交通爲東西兩方之共業。而其性質又分爲君主與羣衆之兩動機。當元世祖時。專務遠略。已屢遣使招諭海外諸番。外諸番。

《元史馬八兒等國傳》世祖至元開行中書省左丞索多等奉璽書上通。招諭諸番。十六年。遣廣東招討司達魯噶齊楊庭璽。呂俱德。二十三年。海外諸番國。以楊庭璽奉詔招諭。皆來降。諸國凡十。曰馬八兒。曰須門那。曰僧急里。曰南無力。曰馬闍丹。

元明時海上之交通

曰那吒。曰丁呵兒。曰來來。曰急蘭亦解。曰蘇木都刺。丁謙元史外夷傳考證。馬八兒在今南印度馬都刺部地。俱藍在其北實宋羅丹乃婆羅洲西北海中小島。丁呵兒卽丁噶奴。來來地未詳。急蘭亦解。卽吉蘭丹。蘇木都刺亦即蘇門答刺。

馬哥博羅奉庫噶丁公主至印度。遂經黑海。赴君士但丁。而返威尼斯。

〔馬哥博羅遊記卷首〕大可汗遣庫噶丁 Kogatin 公主嫁印度藩王阿爾貢 Argun 派馬哥父子等二人爲駕駛使。造樓船十四艘。貯二年之糧。行三閱月。至爪哇。又經十八月之久。始抵阿爾貢王之境。尼古羅等聞大可汗薨逝。從此絕東返之念。先至達拉布松。 Trepizond 在黑海之濱。由此再赴君士但丁。經希臘而至威尼斯。時一千二百九十五年也。元成宗元年

其時航海雖未能直至歐洲。然航行之利。已爲時人所公認矣。

〔馬哥博羅遊記卷首〕印便偕公主入面大可汗。備陳舟行之利。費用旣省。歷時尤迅。

明初僉遣使海外。

〔明史外國傳〕洪武二年。遣官諭占城。三年。遣使臣郭徵等諭真臘。呂宗俊等諭暹羅。行人趙述諭三佛齊。御史張敬

之福建行省都事沈秩使渤泥。永樂元年。中官尹慶諭古里及柯枝。

鄭和奉使。尤傳爲盛事。

〔明史宦官傳〕鄭和。雲南人。世所謂三保太監者也。成祖欲耀兵異域。示中國富強。永樂二年六月。命和及其僚王景弘等。通使西洋。將士卒二萬七千八百餘人。多齎金幣。造大舶。修四十四丈。廣十八丈者。六十二。自蘇州劉家河泛海。至福建。復自福建

五虎門揚帆。首達占城。以次還歷諸番國。宣天子詔。因給賜其君長。不服。則以武懾之。和經事三朝。先後七奉使。所歷占城。

爪哇。真臘。皆港。還羅。古里。印度之古。滿刺加。渤泥。蘇門答刺。阿魯。滿刺加西北海。柯枝。孟買科坎傍。大葛蘭。小葛蘭。卡力亥至可陳等地。

西洋瑣里。瑣里。蘇門達刺中間錫里部地。加異勒。阿撥。把丹。未南巫里利。甘把里。詳錫蘭山。喃勃利。彭亨。急蘭丹。忽魯謨斯。波斯南境小島。

比刺。溜山。孫刺。溜山即民大威羣島。在蘇門答刺西南。榜葛刺。榜葛刺即孟天方。黎伐那孤兒。未詳。凡三十餘國。凡三十餘國。所取無名寶物。不可勝計。自和後。凡將命海表。

沙里澗泥。未竹步。錫蘭西南商埠。拉加。天方。刺撒。阿刺伯刺撒。東北祖法兒。阿刺伯哈達拉毛部之麻法爾城。

各莫不盛稱。和以夸外番。故俗傳三保太監下西洋爲明初盛事云。

東南海島幾無在無明人之足迹焉。

宋代置市舶司於廣杭明泉諸州。

《宋史食貨志》開寶四年。置市舶司於廣州。後又於杭州置司。凡大食。古。邏。占城。渤泥。麻連。三佛齊諸蕃。並通貿易。以金。

銀錢鉛錫雜色吊盞器。巾香藥犀象珊瑚琥珀珠玳瑁蠶皮璫瓈瑤瑩車渠水精等物。蘇布烏楠蘇木等物。

而禁人民私與蕃人貿易。

《宋史食貨志》太平興國初。私與蕃國人貿易者。計直滿百錢以上。論罪。元豐中。禁人私販。然不能絕。

元明因之。官置市舶。

《元史食貨志》至元十四年。立市舶司一於泉州。令孟古岱領之。立市舶司三於慶元。上海。澉浦。令福建安撫司楊發督之。每歲

招集舶商於番邦博易珠翠香貨等物。及次年回帆。依例抽解。然後聽其貨賣。

【明史食貨志】太祖洪武初。設市舶司於太倉黃渡。尋罷之。設市舶司於寧波。泉州。廣州。寧波通日本。泉州通琉球。廣州通占城。暹羅。西洋諸國。

中雖數有廢置。要皆官營商業也。而閩廣各省人稠地狹。田園不足於耕。以海洋爲謀生之所。

【清縣鼎元論南洋事宜書】閩廣人稠地狹。田園不足於耕。望海謀生。十居五六。內地賤菲無足重輕之物。載至番境。皆同珍貝。時時有冒禁下海者。

【東西洋考】萬曆二十一年。倭寇朝鮮。閩以震恐。禁止通貿。海上人輒違禁私下海。或假借縣船買穀捕魚之引。竟走遼東。良者則爲海商。黠者則爲海寇。

【東西洋考】海濱一帶。田疊斥鹵。耕者無所望歲。只有視淵若陵。久成習慣。富家徵貸。固得租載歸來。貧者爲傭。亦俾升米自給。一旦戒嚴。不得下水。斷其生活。若蠻悉健有力。勢不肯搏手困窮。於是所在連結爲龐。潰裂以出。其久潛縱於外者。既編網不敢歸。又連結遠夷。鬻導以入。

明史所載林道乾。梁道明。陳祖義。張璉等。皆國人之富於冒險性。爲羣衆開拓海上航業商業者也。

林梁等事蹟見明史外國傳。

使其時西人不垂涎東亞。相繼遠航。吾華民族亦必日趨於海上生活。而與歐人接觸。適會是時。西人忽起尋覓新。

地之慾。而東西之接觸。乃若電氣之相引矣。

歐人之至中國行蹤可考者。當首推馬哥博羅家三人。

〔馬哥博羅遊記序〕當達爾諸王之治亞細亞內地也。各君其土。而受節制於蒙古大帝。故威令行而道路不梗。商旅稱便。歐洲客商。聯袂而往。或謀什百之利。或圖仕祿於諸王之朝。意大利威尼斯商人馬非僕 Matteo 尼古羅 Nicolo 兄弟。因驛路。寶渡黑海。達巴爾喀 (Barca) 朝之都。居一載。獲利甚厚。展轉至布哈爾 Bokhara 適巴爾喀之從兄弟呼拉古 Hulagu 遣使赴忽必烈。道經布哈爾。與馬非僕兄弟遇。與之談甚歡。約共朝忽必烈。歷一年而達帝都。可汗廷見馬非僕兄弟。命僧輩。古大貝一人。往使羅馬。見教皇。馬非僕等於是西行。比抵威尼斯。則尼古羅之妻已亡。遺一子名馬哥 Marco 馬非僕遠僧弟及姪赴阿克爾 Acre 阿克爾之教皇格里各烈十世 (Gregory X) 授之敕書。餽贈蒙古帝以珍物。馬非僕等既取道東北。經由大亞米尼阿。波斯屬之伊拉克。庫拉桑。巴爾克。巴達克商等處。入唐古特境。經沙州肅州而至於山西之太原。馬非僕等見蒙古帝。呈教皇敕書。帝甚嘉其忠信。見尼古羅旁侍一少年。問知爲尼古羅之子。命留侍左右。派爲皇室職員。馬哥自居官禁以後。習學東方禮節語文。更得帝之優遇。常遣之查辦事件。一日江南道副使出缺。帝即命馬哥署理。在任凡三載。馬哥之父及叔。亦同邀恩遇。初到時。尼古羅等建議。能造戰時利器。使於射遠。蒙古試之而佳。即命監工製造。後此蒙古兵攻克襄陽城。即利用此火器也。博羅氏父子兄弟至中國後十七年。方請於帝。護送公主歸國。

然其來也。達陸而行。僅歸時。由海道至印度波斯耳。歐亞之直接通航。始於葡萄牙人華斯哥德噶馬。東西之周迴

通航。始於葡萄牙人馬基倫。自此兩航路開闢。而亞洲若重造一新天地焉。有明初年。葡萄牙王子亨利及約翰二世。富於野心。獎勵航海術。

〔東邦近世史〕一四一五年明永樂  
十三年 葡萄牙王子亨利攻回教徒於摩洛哥北岸。時僅因中有通亞非利加之地。盛說印度之殷富者。王子聞之。雄心勃起。乃毅然欲探險阿非利加之地。遂設商船學校。建測候所。刻意研究星學數學。以全力獎勵航海術。一四六〇年明天順  
四年 亨利死時。綜計新發見之海岸。共一千八百哩。舊傳亨利在當時有舟子之號。信不謬也。葡王約翰二世。紹舟子亨利之遺志。派遣遠征隊。一四八六年明成化二年 巴沙洛矛地阿治 Bartholomew Diaz 遂至亞非利加南端。名其地曰荒嶠 Cada Tormentoso。約翰二世嫌其名不雅馴。改曰喜望峯 Cado Dada Esperany 無幾。哥倫布復發見西方新世界。歐洲諸國咸屬耳目焉。及約翰二世殂。馬諾耶爾 Mancel 繼之。華斯哥德噶馬 Vasco da Gama 遂發見印度航路。

而南歐之人。以商業之關係。尤熱心於開闢新航路。

〔東邦近世史〕西一四五三年明景泰  
四年 回教信徒土耳其人種攻陷東羅馬首府君士但丁堡。黑海地方之東洋貿易頓委落不振。其欲發見達於東亞之航路。實南歐有志者之一大宗旨也。

弘治十一年西一四八九年 華斯哥德噶馬至印度之加爾各達。葡人因之殖民於印度。以臘亞為根據地。

〔西方東侵史〕華斯哥德噶馬於一四九七年七月八日。發國都利斯本。巡航非洲南端。至一四九八年五月二十一日。達印度島。

拉巴海岸之加爾各達。是實東西洋海路交通之始。東西交通史中當大書特書者也。哥倫布之發見美洲。前乎此者僅六年。故西大陸之發見。東洋航路之開始。同為十五世紀末十年間之大紀念也。葡萄牙人雖發見馬拉巴海岸。尚難以為貿易之地。蓋不徒土人所在排斥葡人。埃及人亦恐葡人廢其舊路。而與威尼斯人共援印度土人以抗葡師。及達爾麥達率大軍來印度。一五〇九年四年<sub>明正德</sub>。大破埃及海軍於堤湖。葡人在東洋之勢力乃稍定。後塔爾波噶爾喀 D'Albuquerque 爲總督。日圖侵略土地。一五一〇年五年<sub>明正德</sub>。取臘亞。翌年取麻刺甲。一五一年十年<sub>正德</sub>。取忽魯謨斯。自是而後。葡人勢力益臻隆盛。西自阿剌伯海岸。東至麻刺甲。俱有其貿易地。餘若錫蘭。蘇門答刺。爪哇。麻刺甲諸島。亦無不有葡人之車輶馬迹。

正德十六年。西一五年。馬基倫至斐律賓羣島。西班牙人因之殖民於斐律賓。以呂宋為根據地。

《西洋通史》(章起渭編著)一五一九年。正德十一年<sub>葡人馬基倫 Magellan 受西班牙國之命。率船五隻。航大西洋。從巴伊哥尼亞之沿岸南進。通航於南亞美利加最南之海峽。出外洋。見海上波靜風穩。命名為太平洋。進航西北。凡數月。遂以一二一年發見斐律賓羣島。馬基倫不幸為土人所殺害。然其所率之船。更橫行印度洋。迂回阿非利加。而歸航於本國。</sub>

《東邦近世史》一五七〇年四年<sub>明隆慶</sub>。西班牙將列加斯祕 Legaspi 入馬尼拉。以該市為羣島首府。

萬曆三十年。西一大二年。荷蘭創立東印度公司。通商於爪哇蘇門答臘諸島。以巴達維亞 Batavia 為根據地。

《西方東漸史》荷蘭人華恩食斯考敦 Jan Huigen Van Linschoten 曾為臘亞大僧正。久居印度。歸國後。公其記錄於世。俾國人周知東洋諸國之情形。又有考納遜斯霍脫空 Cornelius Houtman 者。精船隊。從事遠征。力抗葡人於海上。觀察

蘇門答臘爪哇諸島而歸。於是荷人就派遠征船隊，至東洋，從事探險。一六〇二年二月二十日，設立荷蘭東印度公司。合一千一百五十三股而成。握喜望峯與馬基倫海峽間之貿易權。一六二一年元年，明天啟建巴達維亞府於噶羅巴。

英法諸國亦相繼設立東印度公司。

〔東邦近世史〕一五九九年明萬曆二十七年，倫敦商人會議組織公司，與印度貿易。女王伊利沙白亦遣使至莫臘兒帝之朝，求許特權於英國公司。千六百年萬曆二十八年十二月三十一日，英國東印度公司，遂得王室之准許。組織公司，通商東印度。一六一四年十二月，設居留地於麻打拉薩。

〔同上〕一六〇四年十二月，法國亨利四世即位。始下許可設立東印度公司之諭。其中屢經停滯。一六四二年崇禎五年，第四次設立東印度公司。翌年，遂設居留地於麻打拉薩。

侵尋及於中國，而租地通商之事起矣。

葡萄牙人之至中國，當明武宗時。

〔東邦近世史〕滿刺加占領後五年，有葡人拉麥爾伯斯德羅 Raffael Perstrelo 者，乘篷船至中國。時在一五一六年。明正德十年，船之揚有歐洲國旗而至中國者，以是爲嚆矢。翌年，費爾諾比勒司又以葡萄四艘，馬來船四艘，至廣東，爲地方官所歡迎，得許可碇泊三罈島。未幾，葡人之航中國者歲益衆，漸至寧波，設商會於其地，又與廈門通商。

〔明史外國傳〕佛郎機即葡萄牙，修明史者不錄其名，誤以爲佛郎機。近滿刺加正德中，據滿刺加地，逐其王。十三年，遣使臣加必丹末等貢方物，請封。

始知其名。詔給方物之直。遣還其人。久留不去。剽刦行旅。至掠小兒爲食。已而竇緣鎖守中貴。許入京。武宗南巡。其使火者亞三。因江彬侍帝左右。帝時學其語以爲戲。亞三侍帝驕亂。從駕入都。居官同館。見提督軍事梁焯不屈膝。焯怒撻之。明年。武宗崩。張三下吏。自言本華人。爲番人所使。乃伏法。絕其朝貢。

至嘉靖中。遂租瓈鏡爲居留地。

〔明史外國傳〕瓈鏡在香山縣南虎跳門外。先是。遜羅古城。凡吐琉球。勃泥諸國互市。俱在廣州。設市舶司領之。正德時。移於高州之電白縣。嘉靖十四年。指揮使黃慶納賄。請於上官。移之瓈鏡。歲輸課二萬金。拂郎機。遂得混入。高棟飛甍。櫛比相望。閩粵商人趨之若鹜。久之。其來益衆。諸國人畏而避之。遂專爲所據。其人長身高鼻。貓睛鷹嘴。拳髮赤額。好經商。恃強凌弱。諸國無所不往。後又稱于系臘國。所產多犀象珠貝。衣服華潔。貴者冠。暖者笠。見尊長輒去之。初奉佛教。後奉天主教。市易但伸指示。數雖累千金。不立約契。有事指天爲誓。不相負。

〔東邦近世史〕一五二七年。嘉靖十一年。廣東附近有葡人居留地三所。即二龍島。電白縣及瑪港是也。瑪港據澳門。紀略所載。則謂嘉靖十四年。一五三五年。右都指揮黃慶者。受葡人鉅賄。代請上官。以澳門爲通商地。使年貢地租二萬金。至一五五三年。嘉靖三十年。僧盤逼風。水漬貢物。乞與暴之於地。海道副使汪柏許之。由是來者益衆。而考諸池哈爾之中國史。則言嘉靖海賊張希洛據澳門。地方官藉歐人之援。討滅之。因以是地酬歐洲人云。

荷蘭人涎其利。亦欲市於澳。澳人拒之。遂去而據澎湖臺灣。

『明史外國傳』和蘭又名紅毛番。其人深目長鼻，髮眉鬚皆赤，足長尺二寸，原係貨常萬歷中福建商人歲給引往販大泥占宋及唆哩吧。和蘭人就諸國轉販，未敢窺中國也。自佛郎機市香山，和蘭人聞而慕之。二十九年駕大船薄香山澳。澳中人數詰問，言欲通貿市。當事難之。稅使李道即召其酋入城遊處一月，乃遣還。澳中人慮其登陸，謹防禦始引去。海澨人李錦及奸商潘秀郭錢久居大泥與和蘭人習語及中國事。錦曰：若欲通貿市，無若漳州。漳南有澎湖嶼，去海遠，誠奪而守之，貿市難成也。會卽駕二大艦，直抵澎湖。時三十二年之七月，迅兵已撤，如入無人之境。遂伐木築舍，爲久居計。當事屢遣使諭之，嚴禁奸民下海犯禁必誅。由是接濟路窮，無所得食。十月底，楊帆去後，又侵奪臺灣地，桀室耕田，久留不去。

賈遷未足以語文化。至利瑪竇等遠來傳教，而天文曆算地理格致諸學，乃大興焉。

斯時西人之市於吾國海疆，與華人之市於滿刺加呂宋及南洋諸島者，已可爲東西文化之媒介矣。然商人徒知

## 第二章 西教之東來

西教之入中國也久矣。在唐爲景教。

〔大秦景教流行中國碑〕(唐僧景淨)三妙身。无无真主。阿羅訶。制十字以定四方。鼓元風而生二氣。神天宣慶。室女誕聖。於大秦景宿告祥。波斯觀耀以來貢。大秦國有上德曰阿羅本。貞觀九祀。至於長安。帝使宰臣房玄齡賓迎入內。翻經書數。問道禁闈。深知正真。特令傳授。貞觀十有二年秋七月。詔曰。大秦國大德阿羅本。遠將經像。來獻上京。詳其教旨。玄妙無爲。濟物利人。宜行天下。所司即於京義寧坊造大秦寺一所。度僧二十人。高宗大帝。於諸州各置景寺。仍告阿羅本爲鎮國大法主。玄宗天寶三載。大秦國有僧信和。瞻星向化。望日朝尊。詔僧羅含僧普論等一十七人與信和於興慶宮修功德。肅宗皇帝於靈武等郡重立景寺。大唐建中二年。歲在作噩太簇月七日。大耀森文日建立。時法主僧寧恕知東方之景象也。

〔金石錄補〕(葉奕苞)右碑下及東西三面。皆列彼國字式。字皆左轉。弗能譯也。此即天主教始入中國。自唐迄今。其教遍天下矣。

〔夾齋金石考〕(林侗)明崇禎間。西安守晉陵鄒靜長。卜葬幼子於長安崇仁寺之西。掘數尺。得一石。乃景教流行碑也。今在西安城西金勝寺內。按此碑今已移至西安城中文廟碑林內。頗漫滅。

〔景教考〕〔錢大昕〕萬曆間。長安民勸地。得唐建中二年景教碑。士大夫習西學者。相矜謂有唐之世。其教已流行中國。

### 在宋爲一賜樂業教。

〔開封重建清真寺記〕夫一賜樂業立教祖師。阿無羅漢。迺盤古阿統十九代孫也。教道相傳授受有自來矣。出自天竺。奉命而來。有李俺艾高穆趙金周張石黃李憑金張左白七十姓等。進貢西洋布於宋。帝曰。歸我中夏。遵守祖風。留遺汴梁。宋孝宗隆興元年癸未。列幡五思達領掌其教。俺都刺始建寺焉。元至元十六年己卯。五思達重建古刹清真寺。大明太祖以是寺不可無典守者。惟李誠。李實。俺平徒。艾端。李貴。李節。李昇。李綱。艾敬。周安。李榮。李良。李智。張浩等。正經曉熟。勸人爲善。呼爲滿喇。弘治二年。清真後人憲夏金瑛。祥符金禮並立。

〔開封一賜樂業教考〕〔陳垣〕一賜樂業。或翻以色列。[Israel]猶太民族也。清真寺與回教寺同名。乃猶太教而非回教。道經。康西五經也。七十姓。或疑爲十七姓之譌。因碑中所列適十七姓。而教衆之知名者。又無在十七姓之外也。咸豐初。有教士購得開封猶太人譜牒一本。中有希伯來名。亦有漢名。弘治碑謂李俺艾等姓進西洋布於宋。俺都刺始建寺者。必譜牒所傳。故能言之鑿鑿。當其始至。尙沿猶太民族。歷元迄明。乃改漢姓。

### 在元爲也里可溫教。

〔元史世祖紀〕至元七年九月。敕僧道也里可溫有家室不持戒律者。占籍爲民。〔泰定紀〕泰定元年二月。宣諭也里可溫各如其教具戒。

〔同上世祖紀〕至元十九年九月。楊廷璽招撫海外南番。寘俱藍國。也里可溫主兀咱兒撒里馬。亦遣使奉表。進七寶項牌一。藥物二瓶。

〔至順鎮江志〕大興國寺在夾道巷。至元十八年。本經副達魯化赤薛里吉思建。儒學教授梁相記。其略曰。薛迷思賢在中原西北十萬餘里。乃也里可溫行教之地。愚問其所教者。云天地有十字寺十二。內一寺佛殿四柱高四十尺。皆巨木。一柱懸空尺餘。祖師麻兒也里牙達速子五百餘歲。今馬薛里吉思是其徒也。教以禮東方爲主。與天竺亥滅之教不同。

〔至順鎮江志校勘記〕(劉文洪)此志述僥倖之戶口。所謂也里可溫者。西洋人也。卷九大興國寺條載梁相記云云。據此則薛迷思賢乃西洋之地而也里可溫即天主教矣。

〔元史譯文證補元世各教名考〕(洪鈞)也里可溫之爲天主教。有鎮江北固山下殘碑可證。自唐時景教入中國。支商流傳。歷久未絕。也里可溫當即景教之遺緒。陳垣曰。唐景教爲義斯托羅派(Nestorian)。非羅馬派。近今東西學者久有定評。也里可溫者。元時基督教之通稱也。其所以混稱之由。則因教派大致相同。其不同者。或在學說之微。或在教外人所不辨。爲

是皆在中國書籍碑版。信而可徵者。外史載元代耶教人之入中國者尤多。

〔正教奉雙〕(黃伯祿)定宗時。宗室廷臣多有奉教者。定宗之母昭慈太后信教甚誠。殿前建有聖堂。每值教中禮期。昭慈太后暨奉教王公大臣。詣堂瞻禮。教士柏朋嘉賓。日爾曼人回西朝觀教宗。太后賜狐皮綵袍以壯符色。憲宗六年。宋理宗寶祐四年法蘭西國王類思。遣教士羅柏魯法蘭西人奉國書東來。通問。齋時鋪轉一頂。輜上採絲教中聖像。羅柏魯駐京敷教。釋氏翠起攻計。